April 2, 2019
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta 15 aña

Chauffeur a perde control y Skyline a keda total loss

Pagina 10

PM ta papia di bon relacion y Knops ta menasa di interveni



Pagina 2



PM ta papia di bon relacion y Knops ta menasa di interveni na Aruba

AWEMainta den su edicion vespertino PM a informa di e próximo bishita di Secretario di Estado na e islanan Hulandes den Caribe, inclusive Aruba. E agenda no tabata conoci, pero un articulo publica den prensa Hulandes ta indica cu cos no ta "koek en ei" manera Prome Minister Wever Croes a bin ta señalando.
Di tur e comunicadonan ricibi for di Oficina di Prensa di Gobierno ta haya e impresion cu tin un amor grandi y tambe comprension di Knops pa Gabinete Wever Croes. Algo totalmente diferente di loke a wordo publica na Hulanda.

E informe ta bisa cu Secretario di Estado Raymond Knops (Relacionnan di Reino) ta menasa di interveni na Aruba. E informe ta bisa cu Aruba pa final di april mester tin su presupuesto na ordo, de lo contrario ta sigui un "aanwijzing" DI Conseho di Minister di Reino cu lo obliga e isla pa cumpli. "E problemanan ta hopi grandi," Knops a bisa diabierna ultimo. Telegraaf ta bisa cu e Prome Minister di Aruba a indica cu nan lo acepta un eventual "aanwijzing".
E mandatario kier pa Aruba haci algo na e deficit di finanza publico. Aña pasa e deficit tabata 3.1 porcient. Hulanda kier pa e deficit di e aña'ki keda bou di e cifra ey. Banda di esaki, Knops kier pa e control riba finanza di Gobierno di Aruba wordo adapta.
Nan ta recorda cu na 2014 tabatin un discusion formal riba finanza di Aruba. E tempo ey tambe e Gabinete a exigi cu e finanzanan wordo poni na ordo. Prome Minister Mike Eman e tempo ey a bay den welga di hamber pasobra Conseho di Minister di Reino no kier a aproba e presupuesto.
Finalmente a crea e "College financieel toezicht Aruba". E colegio aki pa basta tempo caba a bin ta advirtiendo pa e aumento di debe di e pais, cu mientrastanto ta 91 porciento di e Producto Bruto Nacional. Wever Croes ta bisa cu e Gobierno di Eman pa ocho aña largo no a "Bezuinig" y a anuncia cu e lo bay limita e gastonan di su Gobierno. E partido berde (AVP) cu ta den oposicion sinembargo ta bisa cu e Gobierno actual hasta a aumenta gastonan di personal y enberdad di baha e cantidad di coordinadornan cu nan a bisa di lo haci, a aumenta esakinan. Di otro banda, segun AVP ta castiga e pueblo cu tur sorto di cobransa y aumento di impuestonan cu ta baha e poder di compra y subiendo e inflacion, combinando cu cifra di desempleo cu ta creciendo.



EDITORIAL



Minister Glenbert Croes: Gobierno mes a pone base pa expansion di crisis social

Pa: Victor (Toko) Winklaar

NA momento cu Minister di Asunto Social, sr Glenbert Croes critica y cuestiona un editorial publica pa AWEMainta y cu a carta e titula di: "Un crisisplan cu no ta na nivel di e crisis social" tabata su pleno derecho di haci esaki mirando cu ta trata di su plan social cu mester wordo ehecuta.
Tambe ta su pleno derecho ta mas sincero cu pueblo, cu henter comunidad y duna un splicacion y aclaracion kico t'e contenido real di e crisisplan social y con esaki lo bay atende cu e cantidad di problemanan cu tin den comunidad.

Durante tratamento di presupuesto 2018, Parlamento a aproba un suma di 17 miyon pa ehecucion di un crisisplan social y tur loke a sosode cu e 17 miyon aki, ta di pone den un fondo aparta sperando ainda riba e crisisplan di Minister Glenbert Croes y su Gobierno cu ainda no tin fin di yega.
Loke si tur instancia por scucha t'e hecho cu ehecucion di e plan a inicia, cu tin instancianan ehecutando e plan aki, pero en realidad e no ta visibel pa comunidad y poco t'esnan cu ta meti den e crisis aki, cu ta na altura di kico ta sosodiendo.

Ora Minister Glenbert Croes bin dilanti pa duna declaracion na prensa, ta pone expertonan papia riba cierto aspecto di e crisis social, pero un plan di e mandatario of un vision di su Gobierno, nunca a wordo presenta pa pueblo por mira kico ta bay haci y con ta bay haci esaki.
Hecho ta cu ta financiando algun aspecto di e plan aki y por mira cu Minister Glenbert Croes ta atendiendo diferente reunion den exterior riba e tema aki, pero no tin feedback y no tin indicacion ki rumbo e ta bayendo cu su crisisplan.
E caso di asesinato di e conocido figura ambulante Ski, tabata ehempel di e problemanan serio cu tin den nos comunidad y ta riba e aspectonan di e caso ey, AWEMainta a mustra cu e crisis cu nos tin den comunidad, ta demasiado grandi p'e crisisplan social di Minister Glenbert Croes y su Gobierno pa atende cune.

Despues di e caso aki, siguiendo informacionnan di diferente instancia manera e.o. Cuerpo Policial y Ministerio Publico, no ta mirando cambio y no ta mirando e iniciativa efectivo di e Minister di Asunto Social den henter e proceso pa atende cu e crisis.
No tin indicacion tampoco con Gobierno ta bay 'pak aan' henter e crisis aki, ya cu pa cualkier plan social bira efectivo, ta bira necesario un forma di reformacion y re-educacion di nos famianan mirando diferente aspecto delicado cu tur hende ta na altura di dje.

Si apunta solamente un aspecto serio cu ta tumando lugar, pero caminda henter e proceso a bay totalmente perdi ta loke ta tumando lugar cu e ley di educacion obligatorio, caminda ningun mucha of hoben por keda cas sin cu mayornan ta avisa e scol y cu mester tin un splicacion husto.
Pa algun tempo caba por mira muchanan di scol kedando cas sin aviso manera cu mester ta y loke ta mas serio t'e hecho cu ya e punto di bay busca e muchanan aki na nan cas pa mira kico ta pasando, no ta wordo ehecuta mas.

Minister Glenbert Croes y su Gobierno no a papia riba esaki y tur cos ta indica cu no ta atendiendo cu e punto delicado aki, ya cu e ta esencial pa cualkier plan social caminda autoridadnan ta pone nan mes na altura kico por ta pasando den cas di mucha y hobennan studiando.
Un otro caso cu pa colmo e fin di siman aki a hala nos atencion y cu ta bolbe mustra bon cla unda kisas e problema grandi ta sinta, ta un caso caminda un homber relativamente hoben, a wordo aresta den un lapso di un ora pa motibo di maltrato di su amiga.
Ta Gobierno di Minister Glenbert Croes durante di campaña electoral na 2017 a sigura pueblo cu un Gobierno di MEP lo aumenta castigo p'e tipo di delitonan aki, e.o. aumenta castigo minimo den cuestion di algun ora, ya cu ta solamente un firma tabatin mester.
Ta mesun mandatarionan cu ta forma e Gobierno actual a papia di baha pisa riba esnan cu ta maltrata na pareha y cu aña pasa a costa bida di un dama y te awe e peticion pa cambio di e leynan aki, no a yega ni Parlamento, corda pa nan wordo trata, aproba y ehecuta.

Un otro aspecto cu Minister Glenbert Croes y su Gobierno tin cu realisa, t'e hecho cu e maneho di nan Gobierno di introduci cantidad di medida caminda ta ranca placa for di pueblo, a haci e pobernan mas pober, e clase media ta riba caminda p'e grupo di pobernan sin cu tin indicacion por lo pronto, cu pueblo lo bay haya alivio di e tipo di maneho aki.

Na momento c'un gobierno introduci medida pa haya 270 miyon extra for di pueblo y di su parti ta dicidi di duna bek na pueblo un reduccion di 16 miyon florin na Loon- y Inkomstenbelasting, Minister mester por sa cu e rekensom ey ta schot en scheef totalmente y cu eynan un base ta wordo poni pa crea mas situacionnan social adverso y dificil.

Indice di Prijs di Consumo, base December 2006

Inflacion di 2018 pa 2019 tabata 3.7%



Oficina Central di Estadistica ta presenta e resultadonan principal di e Indice di Prijs di Consumo (CPI) pa luna di Februari 2019. E CPI pa luna di Februari 2019 ta 123.16, loke ta representa un subida di 0.6% compara cu e indice di Januari 2019 (122.49) y acumulando un subida di 0.1% te cu na Februari di e aña aki.

E cambio di e CPI pa e ultimo diesdos (12) lunanan (Februari 2018 te cu Februari 2019) ta 3.7%, un subida di 1.8 ppt compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (1.9%).

E promedio anual di e tasa di inflacion pa e periodo di Februari 2018 te cu Februari 2019 ta 3.7%, un subida di 4.2 ppt compara cu e -0.2% registra den e periodo di Februari 2017 te cu Februari 2018.

Durante e luna aki, ocho (8) di e diesdos (12) sectornan a registra subida di prijs. E subidanan cu tawata tin e mayor efecto riba e CPI a wordo registra pa e sectornan di "Transporte" (1.8%) y "Cuminda y bebida no-alcoholico" (0.9%), causando un efecto di 0.32 y 0.13 ppt, respectivamente. E subidanan den e restante sectornan a contribui cu un efecto di 0.14 ppt riba e CPI di Februari 2019.

E subidanan aki a wordo contraresta parcialmente door di principalmente un caida den e indice di e sector di "Recreacion y cultura" (-0.4%), cu a contribui cu un efecto di -0.03 riba e CPI di Februari 2019. E caida den e sectornan restante a contribui cu un efecto insignificante riba e CPI di Februari 2019.

E subida den e sector di "Transporte" a wordo causa principalmente door di un subida den e categoria "Servicio di transporte" (24.0%), causa principalmente door di un subida di 36.8 den "Pasashi di avion", causando un efecto di 0.26 ppt.

E subida den e sector di "Cuminda y bebida no-alcoholico" a wordo causa principalmente door di un subida di 0.9% den e categoria "Cuminda", causando un efecto di 0.13 ppt. E caida den e sector di "Recreacion y cultura" a wordo causa door di caida den e categorianan "Ekipo audio-visual, fotografico y pa procesamento di informacion" (-2.8%) y "Otro articulo y ekipo pa recreacion, hardin y animal domestico" (-1.1%), causando un efecto di -0.03 ppt cada uno. E canasta di consumo di e CPI ta consisti di 452 bienes y servicionan. Compara cu Januari 2019, 49.8% di e bienes y servicionan aki a conoce un aumento di prijs causando un efecto di 0.90 ppt, mientras cu 19.2% ta mustra un subida di prijs, cu a contribui cu un efecto di -0.35 ppt y pa e restante 31.0% no tawata tin cambio den prijs. Prijsnan di bienes a subi cu 0.4% na Februari 2019 y a causa un efecto di 0.22 ppt riba e CPI di Februari 2019. Prijsnan di servicionan a conoce un subida di 0.9% y a causa un efecto di 0.33 ppt.

E CPIC (core inflation) - CPI excluyendo e efecto di energia y cuminda - a registra na Februari 2019 un subida di 3.1%, cu ta 2.7 ppt mas halto compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (0.4%). E indice di energia - cu ta consisti di e productonan: electricidad, awa, gasolin y diesel a registra un subida di 3.9%, cu ta 7.3 ppt mas halto compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (-3.4%). E indice di cuminda a registra un subida di 9.1%, cu ta 7.8 ppt mas halto compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (1.3%).

E bestaansminimum pa un hogar consistiendo di dos (2) adulto y dos (2) mucha (edad 0-14 aña) na Februari 2019 ta Afl. 4,638, mientras cu pa un hogar di un (1) adulto e suma ta Afl. 2,208.

Cambio di prijs di Cuminda y servicio di catering na Februari 2019



E indice di "Cuminda & servicio di catering" a registra un subida di 0.7% na Februari 2019, despues di un subida di 1.6% na Januari 2019. E indice di "Cuminda na cas" (0.9%) a registra un subida, unda nuebe (9) di e diesun (11) indicenan di e gruponan di cuminda na cas a subi na Februari 2019. E indice di "Batata, yuca y batata dushi" a conoce e subida di mas grandi (3.8%) na Februari 2019. E indicenan di "Pan y otro productonan di grano" (2.2%), "Pisca y otro cuminda di lama" (2.0%), "Carni" (1.3%) y "Azeta y otro productonan traha di vet" (0.9%) tambe a registra subida.

Den e ultimo diesdos (12) lunanan e indice di "Cuminda & servicio di catering" a subi cu 7.8%. E indice di "Cuminda na cas" a conoce un subida di 8.8%. E indice di "Batata, yuca y batata dushi" a subi cu 26.1%, e subida di mas grandi entre e gruponan di cuminda na cas.

E indice di "Cuminda pafo di cas" no a cambia na Februari 2019 y a registra un subida di 4.4% den e ultimo diesdos (12) lunanan.

Na Februari 2019, "Cuminda na cas" y "Cuminda pafo di cas" como grupo, tawata tin un subida di prijs di 0.7% compara cu Januari 2019 y hunto tawata tin un influencia di 0.13 ppt riba e CPI, mientras cu e restante bienes y servicio hunto a experencia un subida di prijs di 0.5% y tawata tin un efecto di 0.42 ppt riba e CPI.

IVA a descubri dentista ilegal

RIBA diabierna 29 di maart 2019, Inspectie Volksgezondheid Aruba (IVA) a haci un bishita di inspeccion na un practica ilegal di dentista/orthodontista, a base di un melding cu IVA a ricibi. Durante e bishita di inspeccion a constata cu e dunado di cuido no tin e autorisacion rekeri pa haci tratamentonan pa cuido oral na Aruba manera ley ta prescribi. Ademas, den e practica a topa cu varios remedi cu a wordo obteni ilegalmente y e practica mes den un estado antihigienico. Pues, IVA a dicidi di cera e luga pa e hecho cu e practica tabata operando ilegalmente. Esaki ta forma un peliger grandi pa salubridad publico na Aruba. E dunado di cuido a wordo informa tambe cu si acaso e sigui practica sin autorisacion, cu e lo haya un multa di Inspectie Volksgezondheid Aruba.

Cu e bishita di inspeccion aki, IVA kier a informa e dunadonan di cuido cu no lo tolera practicanan ilegal y cu lo tuma medidanan serio ora ta trata un violacion di ley. Alaves, IVA kier a recorda comunidad cu tin risiconan grandi envolvi ora di ricibi tratamento medico for di personanan cu no tin e competencia y educacion rekeri pa motibo cu nan no por garantisa cuido di bon calidad cu ta sigur. Por ehempel, den e caso specifico aki cu ta trata di cuido oral duna bou di circunstancianan antihigienico, pashentnan ta core e riesgo pa wordo contagia cu malesanan manera Hepatitis B y HIV.

Pa ley, tur dunado di cuido tin e responsabilidad pa garantisa cuido di bon calidad. Pues, ta hopi importante pa informa bon prome cu dicidi di ricibi cualkier tratamento medico. Pa siguridad di tur pashent, ta sumamente importante pa e dunado di cuido tin e autorisacion rekeri y ta registra na Departamento di Salud Publico. Si tin cualkier persona cu lo por ta na altura di tipo di casonan similar, por tuma contacto cu IVA telefonicamente na 5262160 of via email: info@iva.aw





Net esun cu menos a haci tin mas di bisa

Minister Dangui Oduber drechando e negligencia medico cu AVP a laga atras

NA Aruba ta parce cu tin persona ta tuma e trabou di Parlamentario manera un wega of simplemente no ta compronde nan debernan. Un organo cu tey pa controla y percura cu pais Aruba progresa, ta haya su mes cu personanan cu simplemente ta sinta riba un stoel pa laga su mes ser uza pa gobernantenan cu no tin Aruba na pecho.
Segun Minister Dangui Oduber, mandatario encarga cu Salubridad Publico, e mesun hendenan aki kier awe critica e trabou cu Gabinete Wever-Croes ta haciendo pa drecha e negligencia medico cu AVP a laga atras.

Recientemente a sali un publicacion caminda Parlamentario drs. Mervin Wyatt-Ras tabatin e curashi pa cuestiona e trabou cu Minister Dangui Oduber a bin ta haciendo den apenas 1 aña y mey di gobernacion.

"Net esun cu menos a haci tin mas di bisa. Un Parlamentario cu a sinta wak con su mesun partido ta masacra Salubridad Publico di nos pais y no a haci nada. E mesun persona cu a aproba y permiti un proyecto costoso y di mal calidad pa Hospital di Aruba, kier awe exigi pa den poco tempo drecha tur cos.

Un persona cu ta culpabel cu awe pueblo tin cu pasa 110 miyon florin extra caba pa un proyecto di hospital cu no bal e placa.
Cu e 110 miyon florin extra aki cu pueblo tin cu paga, nos por a construi un hospital extra, busca tur specialista, busca tur enfermero y mehora nos cuido.
Mi pregunta ta, unda señora Wyatt-Ras tabata tur e tempo cu su Gobierno a duna pueblo kruimels, mientras otro ta bay cu henter e pan? E ta compronde su debernan como Parlamentario?", Minister Dangui Oduber a bisa.

E mandatario a splica cu for di inicio di Gabinete Wever-Croes, su prioridad como Minister encarga cu Salubridad Publico tabata, ta y lo keda, pa eleva e calidad di cuido medico na Aruba.

Minister Dangui Oduber:

"Den apenas 1 aña y mey di gobernacion, a logra e.o. pa bin cu ambulance nobo. Nos a pone 60 miyon florin pa inverti den IMSAN caminda lo por atende 400 paciente di cancer pa aña aki na Aruba mes.
A muda oficina di HAP (Huisarstenpost) pa edificio nobo di Hospital y amplia e orario, bahando asina e presion for di riba SEH.
A logra pa hunto cu AZV pone placa disponibel pa enfoca riba prevencion y crea un aplicacion di telefon unda por duna rating na dokternan di cas pa mehora nan servicio y hopi mas."

Minister Dangui Oduber a duna di conoce tambe cu tin basta proyecto pa Salubridad Publico canando pareu, entre nan esun di AruBig, cual lo brinda oportunidad na yiunan di tera cu ta profesionalnan mediconan cu a studia den region pa traha aki na Aruba.

Ta trahando pa introduci AruBig na juli di e aña aki. Otro proyectonan cu tin andando ta revision di Ley di AZV, FACT Team pa soluciona problema di adiccion y problemanan mental, introduccion di un programa di rehabilitacion pa droga adiccion, introduccion di mas personal pa SEH, evaluacion pa manda paciente Miami na lugar di Colombia y acreditacion di JCI pa IMSAN.
Finalmente e mandatario a bisa cu pa loke ta trata e proyecto di expansion y renobacion di hospital cu e Gobierno anterior a haci, lo laga haci un investigacion forensico y pone responsabel esun cu mester pa tur e desaster cu nos cuido medico a sufri na hospital.

Guardia di CEA ta nenga di a mishi cu yiu

E guardia di siguridad Churlon F. diabierna ultimo den Corte a nenga rotundamente e acusacionnan contra dje cu el a mishi cu su yiu muhe y un sobrina (ambos menor di edad) di dje. Tur esaki lo a sosode entre e periodonan di 2011 y 2015 y e confesion di e yiu a bini ora cu el a participa den un programa pa saca su emocionnan reprimi.

E acusado sinembargo a bisa cu e ta kere cu tur e cos aki ta un set-up di su ex pareha, kende a bisa ora cu nan a separa cu e lo haci su bida imposibel. E pareha a separa ora cu e señora tabata na estado di e yiu muhe.

Churlon a bira hopi emocional den Corte ora cu Hues tabata lesa tur loke e muchanan a declara. Hasta el a cuminsa yora silenciosamente un rato sin por kere loke ta pasando cun'e. Den e caso di su yiu el a bisa cu e no tabatin contacto cun'e ni cu e yiu homber sino te ora cu nan tabata grandi caba. Pues nan no tabata keda na su cas despues di merdia, ora cu e menor ta bisa cu el a mishi cun'e na su parti intimo. E sobrina tambe a bisa cu loke Churlon a haci cun'e tabata similar na loke el a haci cu e yiu muhe, esta mishi na su parti intimo.

"Nada ta berdad tur cos ta un gañamento. Mi ta cera pa 6 luna caba basa solamente riba "loke nan a bisa". Tambe e ta nenga loke su sobrina a bisa, cu si e bay conta e tata loke a pasa e lo mata e tata di dje.

Pero Hues a mustr'e tambe e forma con e tabata papia cu un otro mucha muhe di 14 aña (di Misa) via messenger. A constata hopi combersacion cu e menor y unda e acusado ta yama e mucha dushi y tabata puntr'e si e ta gust'e hopi. Hues a mustra e acusado cu esaki no ta forma di papia di un adulto cu un menor. E acusado sinembargo ta bisa cu e ta hay'e algo normal. El a biba cu un muhe Venezolano basta tempo y esaki ta e forma di papia di nan.

Sinembargo Churlon no a convence Fiscal, kende a bisa cu pruebanan den e PV ta suficiente y convincente. E ta basa su mes hopi riba declaracion di e victimanan y con esaki a sali na cla. Ta un juffrouw di scol a bin descubri kico tabata pasando cu yiu di e acusado y asina el a tuma contacto cu e mama. No por papia di un set-up, pasobra ta diferente persona a mira con e comportacion di e hobennan tabata straño. Tambe a mustra riba e forma con e acusado tabata chat cu un otro mucha muhe di 14 aña di misa.

Pues e ta haya cu tin suficiente prueba cu e acusado a mishi cu e dos muchanan muhe menor di edad, menos cu e aspecto cu el a mishi cu pecho di su yiu muhe. A tene cuenta cu e victimanan a keda hopi afecta, y cu nan ta menor di edad, pues cu loke el a haci cu nan ta manera un violacion. Riba dje un ta su yiu muhe y e otro ta su sobrino. Y pa pone e cherrie riba e bolo, e homber aki ta un guardia di siguridad di CEA trahando na KIA. A base di tur esaki, a pidi un castigo di prizon di 48 luna incondicional. Aki tres siman lo tin sentencia den e caso aki.

Habitantenan a descubri materialnan di voodoo na Santana









Foto archivo, Oktober 2016

DIALUNA mainta algo pasa di 9'or un habitante di Paradera a sinti'e incomodo pa cosnan cu a pasa of ta pasando cerca di su cas.

Den oranan di mainta e habitante aki a yama polis, pa artefactonan posiblemente procedente di bruheria/voodoo.
Polis a laga cu a nan no ta bin pa e "cos" nan ey, y cu e mester yama Serlimar.
E habitante a conta cu dos dama color scur den e un Toyota Rav a yega su cas, y a puntre " Unda e Misa den mondi ta".
E habitante a sigui conta cu ela contestanan " No tin niun Misa den mondi", e damanan a papia algo den un otro idioma y a move.
Ariba e imagennan por mira tur e artefactonan(laga nos yame asina) cu a ser haya. Por mira varios caha di keds cu Paloma morto den dje y tambe bela. Por mira tambe varios saco di plastic mara, cu no a wordo habri pa por sa kiko tin den nan.
E area aki di e Santana ta conoci pa tipo di actividadnan manera esaki. Ta añas e cosnan aki ta going on, y semper na e mesun luga.
Algun aña atras un persona cu a bay bishita un ser keri di dje den Santana a bin topa cu un Kelder, baña na sanger, y esaki tawata produci un holor masha malo mes. Polis a tuma nota e tempo ey, mucho nan no por haci.
Pero, no ta solamente den Santana di Paradera hendenan ta practica nan "cosnan" sino den tur Santanta aki na Aruba.

Otro cooperacion exitoso entre

Escuela Internacional de Cine y Television (EICTV) Cuba y Rebecca Roos







DIABIERNA 29 di maart 2019 a clausura un tayer di documentario pa studiante di Drexel University (Philadelphia, USA) na Havana Cuba. E curso ta organisa p'e famoso Skol di Cine EICTV cu a invita Rebecca Roos pa duna e tayer aki, despues di un exitoso colaboracion aña pasa durante e lunanan juni/juli.

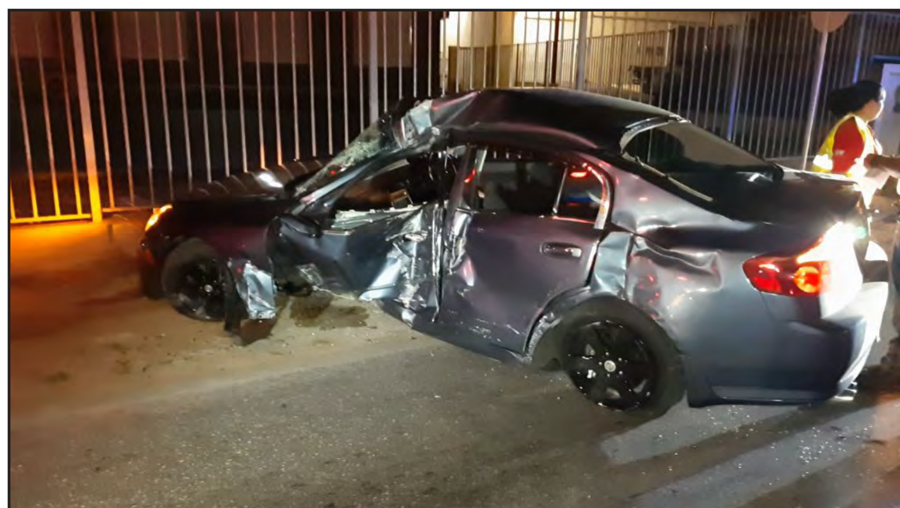
Durante nan Spring Break e studiantenan di Drexel University ta haya oportunidad pa bay Cuba pa y tuma un tayer di traha documentario. Durante e dos siman di tayer e studiantenan a cuminsa n'e Skol na San Antonio de los Baños cu les di teoria. Despues ta muda pa Havana Vieja, unda nan ta scoge nan topico p'e documantario y ta filma esaki den algun dia.

Cinco grupo di studiante a produci documentarionan varia tocante Arte, Cultura, Bida Moderno y e trato di anciano den e ciudad cu e aña aki ta celebra 500 aña di existencia.
Cu un grupo di 16 studiante, e aña aki a mira e grupo mas grandi cu a yega di bin for di Drexel.

EICTV ta un Skol famoso di Cine funda pa Gabriel Garcia Marquez, Fernando Birri, Julio Garcia Espinosa y Fidel Castro na 1986, unda por siña tur aspecto di cine den un estudio regular di tres aña. Banda di e cursonan regular EICTV tin un Departamento di "Estudio Avansa" bou cual e tayernan internacional ta cay, cu ta ofrece henter aña.

Skyline RHD a keda total loss













DIALUNA algo prome cu l'or a.m Polis a wordo informa dor di un ciudadano cu un auto a accidenta panort di rotonde nobo di Ling & Sons.

N'e momento ey, e ciudadano no a mira ningun hende, pues tabata mustra cu e persona lo a bandona e sitio. Polis cu a bay n'e sitio a topa cu un Skyline cu hopi daño material.

E chauffeur a aparece ora Polis a yega. Segun su persona un auto a sali su dilanti y pone perde control.

Polis a haci nan investigacion y ta mustra cu e auto aki (Skyline) lo tabata biniendo cu velocidad hopi halto for di panort.

Segun e chauffeur debi cu e auto a subi caminda su dilanti a causa cu el a perde control y bay dal e cashi di coriente di Elmar.

Elmar tambe a wordo avisa, pa tira bista dor cu e auto a kibra e cashi di coriente y despues bay keda para riba caminda.

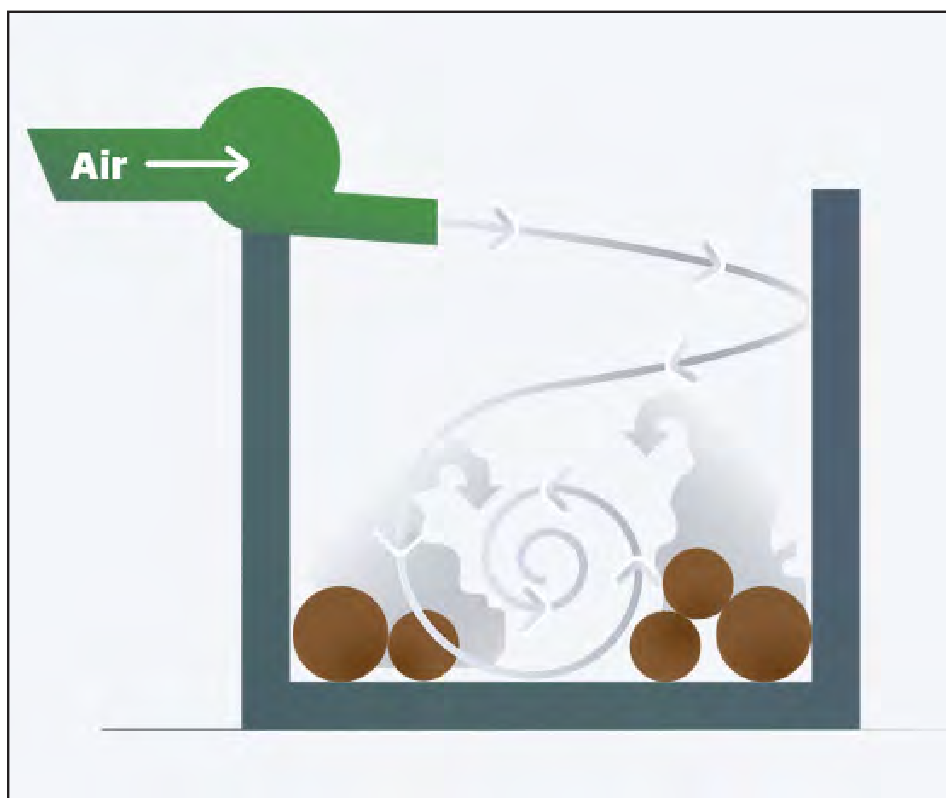
Un impacto basta duro mester bisa, asina mes e chauffeur a sali sin niun rasca di e impacto.

Ambulance a presenta n'e sitio pa tira un bista riba e chauffeur. Pa loke t'e Skyline esaki no ta mustra di lo por core mas.

E sistema actual di kima sludge na Parkietenbos ta cumpli cu normanan di USEPA y USDA







Johnson's Enterprises kier informa e comunidad di Aruba y muy particular e habitantenan di Parkeitenbos, cu nan sistema di kima sludge y pallet riba Serlimar Parkietenbos Landfill ta cumpli cu regulacionnan Mericano di emision.

Nan a bin tuma nota recentemente via medionan di comunicacion cu a bisa, cu e sistema cu Johnson's Enterprises tin riba tereno di Parkietenbos cu ta destina pa kima e "sludge", lo ta haci daño na nos medio ambiente y ta saca hopi polucion y cu esaki ta dañino pa nos pueblo.

E sistema di Air-Burners cu ta usa e tecnologia di Air Curtain ta cumpli cu e regulacionnan di USEPA y USDA. E compania ta haciendo e trabounan aki pa mas di 7 aña caba bou supervisión y aprobación di DOW, SERLIMAR y DNM.

E sistema ta wordo considera como uno "Carbon Neutral " y e gasnan cu ta sali for di e sistema ta "BioGenetic ".

E operacion di Johnson's Enterprises ta pa deshaci di e "Sewage-Sludge" cu ta wordo yamá "Cake", cu ta wordo produci n'e planta di purificacion na Parkietenbos y tambe di e palletnan cu ta subi riba e dump di Parkietenbos pa cual ta reduci e volumen mas cu 90%.

Nan kier pone énfasis cu Johnson's Enterprises no ta responsable pa "medical- waste" of kimamento di otro materialnan no organico manera tire etc, esey ta na encargo di Serlimar.

Airburners LCC cu t'e fabricante di e sistema aki ta forma parti di CRADA. CRADA ta un acuerdo cooperativo unda universidadnan ta haci estudio y a test e machinenan intensivamente p'asina por mehora e sistema mas ainda conforme e leynan vigente.

E di 39 Fiesta Rotaria a resulta un biaha mas exitoso pa Rotary Club of Aruba

DIADOMINGO 31 di maart a tuma lugar pa di 39 aña e popular Fiesta Rotaria organisa pa Rotary Club of Aruba. Mainta tempran un publico grandi tabata presente n'e parkinglot di Compleho Deportivo Guillermo Trinidad na Dakota.
E aña aki un biaha mas tabata tin hopi producto, manera muebels, comestibel, mata, paña joyas y articulonan electronico na benta na prijsnan hopi atractivo.

Ademas di esaki tabata tin hopi stand di bebida, por a cumpra BBQ y tambe diferente snacks. Henter famia por a pasa full un dia na Fiesta Rotaria ya cu pa cada gusto tabata tin algo. A dedica un huki special pa nos muchanan cu diferente weganan popular y dino jumps.
E publico presente por a disfruta parti mainta di diferente show di baile di Club di Movimiento, Pierewietje y Flash.

Despues di merdia DJ BigRick y DJ101 a deleita e publico te banda di 6'or di atardi cu animacion di e MC-nan Cherryldine Buckley, Lenny Denz, Elsa Krozendijk y finalmente Ruben Garcia.



Un danki inmenso ta bay pa nan tur cu a coopera cu e bon causa aki.
Na final di e Fiesta Rotaria a saca e numbernan ganador p'e rifa den presencia di notario.
Masha pabien na tur ganador cu den e siguiente dianan lo wordo aserca pa por entrega e premionan. Y hopi danki na tur esnan cu a aporta na Fiesta Rotaria sea cu a bin bishita nos of cumpra rifa. Nos ta conta cu bo(so) contribucion atrobe otro aña, asina President Edsel Lopez a comenta.

A pesar cambio prijs di combustibel

Prijs di coriente y awa a keda mescos

PRIJS di utilidad (electricidad y awa), gasolin y diesel ta wordo determina primordialmente door di e prijs internacional di petroleo. Na Februari 2019 e prijs promedio pa bari di petroleo (US$ 54.45) a conoce un subida di US$ 3.80 (7.5%) compara cu Januari 2019 (US$ 50.65).
E costo total di energia pa kWh pa un uso di electricidad te cu 500 kWh no a cambia na Februari 2019, el a keda Afl. 34.52 cent pa kWh. E costo total di energia pa kWh pa un uso di entre 501 - 1000 kWh no a cambia na Februari 2019, el a keda Afl. 35.72 cent pa kWh. Adicionalmente, e costo total di energia pa kWh pa un uso di electricidad riba 1000 kWh no a cambia na Februari 2019, el a keda Afl. 45.93 cent pa kWh. Prijs di electricidad y di awa no a cambia compara cu Januari 2019.
Consecuentemente, e prijs promedio di electricidad pa vivienda a keda Afl. 265.65, mientras cu e prijs promedio di awa pa vivienda a keda Afl. 137.05.

Prijs di gasolin a subi na Februari 2019 cu Afl. 0.90 cent (0.5%) y a causa un efecto di 0.02 ppt riba e CPI. Prijs di diesel a registra un subida di Afl. 5.10 cent (3.1%) na Februari 2019 y a causa un efecto di 0.01 ppt riba e CPI.

Februari 2019, utilidad, gasolin y diesel como grupo, tawata tin un subida di prijs di 0.2% compara cu Januari 2019 y hunto a influencia e CPI cu 0.03 ppt, mientras cu e restante 448 bienes y servicio hunto a experencia un subida di prijs di 0.6% y tawata tin un efecto di 0.52 ppt riba e CPI.

Di acuerdo cu lider di UPP, Booshi Wever

Tur regla di Good Governance poni un banda pa entrega di incinerator pa deshaci di e.o. "sludge", cadaver y "medical waste"



DI acuerdo cu Booshi Wever, e protagonistanan den henter e manipulacion entorno e incinerator pa deshaci di e "sludge", cadaver y "medical-waste" ta haci comosifuera cu e otro compania, porcierto un compania 100% Arubano, cu a participa den e "fixed-bidding" aki, lo a ofrece e aparato cu ta den uso awor, loke absolutamente no ta corecto. Aki tur 3 ta GAÑA!
Hecho ta cu e compania aki a ofrece un incinerator cu ta cumpli cu cada un di e rekisitonan tecnico y administrativo cu DOW a exigi den e bestek DOW no.30 dj 2018.
Aparte mester remarca cu e compania aki tin amplio experencia no na Aruba so, pero afo di Aruba tambe.

Recientemente bou di un procedura completamente habrí y transparente y scrutina pa instancianan Hulandes, e compania aki a instala un incinerator na Saba.
Apesar di esaki, Minister Otmar Oduber kier insinua cu e compania aki lo no ta cumpli cu e rekisitonan. Dicon e 3 protagonistanan a recuri GAÑAMENTO y bisa cu loke cu ta ser haci actualmente riba dump no ta cumpli cu e normanan, cu DOW mes ta aplica?
Den DOW no tin hurista pa adverti tanto e Director como Otmar Oduber cu tin chens cu e pueblo lo por bay paga un daño di perhuicio? Of e Director a wordo adverti, pero el a scoge pa bay di acuerdo cu e corupcion administrativo aki?
Tambe nos ta puntra si acaso DWJZ a wordo acerca pa duna su consehonan necesario, mescos tambe Direccion di Finanza, Booshi Wever ta puntra.

Dia 3 di december 2018 tabatin un "inlichtingen vergadering" y remarcabel ta cu e gran ausente tabata e miembro di e Cartel. Esaki pasobra ya caba tabata palabra cu e lo haya e contracto multi-miyonario aki? Esaki mirando cu ya caba e dichoso aki tin varios contracto miyonario SIN destaho publico. Of aki tambe ta un "FIXED- BIDDING-PROCEDURE" tin, na unda t'e compania miembro di e Cartel MESTER haya un otro contracto miyonario.

Dia 12 di december 2018 na DOW e envelopenan wordo habri. Ta solamente 2 compania a yega te eynan. Aki e miembro di e Cartel a bid casi 1 miyon florin MAS cu e otro compania. Con por ta cu den un "onderhandse aanbesteding" ta duna e "highest bidder " e contracto aki tog?
Y Director di DOW doodleuk ta declara cu e SPONSOR a gana e bid? Mihor bisa, nan a regale un otro contracto multi-miyonario. Aki atrobe e Director ta GAÑA!
Segun Booshi Wever, declaracionnan asina ta un "directeur zeer onwaardig", sigur mirando cu e sa masha bon bon cu e compania cu ta traha actualmente na Parkietenbos ta cumpli cu TUR e rekisitonan cu DOW mes a stipula den e bestek.

Remarcabel ta cu e envelopenan a wordo habri for di 12 december 2018 y ta te siman pasa e 3 protagonistanan diripente ta bin cu e anuncio manipulativo aki cu a firma un Letter of Intent. Y esaki a sosode despues cu e compania cu ta laborando actual na Parkietenbos, porcierto na satisfaccion di DOW y Serlimar SG, a dirigi un carta n'e Minister cuestionando e forma di no drechi y no integro cu e ta hibando desde cu el a asumi e responsabilidad aki.

Un biaha mas nos ta constata cu Otmar Oduber ta sigui cu su maneho di complace cu su sponsornan poniendo TUR regla di Good Governance un banda. Y lamentablemente cu colaboracion di su Directornan "handpicked" cu e por dirigi manera un harlekin di un "poppenkast"!
UPP lo entrega un peticion pa haya TUR documento entorno e "onderhandse aanbesteding" aki p'asina ey prepara un denuncia cu UPP lo entrega na Ministerio Publico pa haci un investigacion riba tur esnan cu ta presta nan mes pa haci tipo di corupcion administrativo!!
Nos ta obliga di haci esaki, pasobra nos a ripara cu NI un Parlamentario ta sacando un dede pa purba di para e PORkerianan aki, Booshi Wever a conclui.

Recap di siman 25 di maart te cu 31 di maart 2019 Ministerio di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente

• **DIALUNA:** Ministerio conhuntamente cu e team ehecutivo di Serlimar, tabatin un encuentro fructifero cu e companianan di maneho di desperdicio di Corsou y Boneiro. Durante di e reunion a comenta diferente punto manera e oportunidadnan pa traha hunto den region. E directornan presente tabata hopi interesa den e plannan cu Aruba ta ehecutando y tambe ta considera Aruba como lider den e trayectoria cu a cuminsa encamina pa locual ta maneho di desperdicio. Tin hopi oportunidad pa traha hunto, specialmente ora cu trata di economia circular Pero tambe den e trayectoria cu Aruba a encamina pa locual ta 'waste to energy facility' cual a gara atencion di e directornan.

• Minister Otmar Oduber conhuntamente cu Minister Dangui Oduber, a reuni cu varios persona clave cu tin di haber cu e deporte di velocidad, pa asina por yega na un solucion pa cu e maneho di e pista di Palomarga. Presente den e reunion tabata tin representantenan di Drag, Drifting, Motorcross y Go Kart.

Di parti Gobierno nos a scucha varios opcion di esnan presente y na final, Gobierno a presenta e idea di lanta un federacion cu lo para responsabel pa cu e maneho di e pista di Palomarga, y pa coordina e diferente caredanan cu lo tuma lugar. E idea a wordo bon acepta y awo ta keda na cada persona envolvi pa coopera y realisa e tremendo idea aki.

• Minister Oduber, conseheronan y director di DOW, a sinta cu delegacion di Internacional Monetary Fund (IMF) cu ta na Aruba pa ehecuta e asina yama Articulo 4, di e acuerdo entre IMF y Aruba. Durante di e reunion a enfoca riba diferente tema relaciona cu infrastructura y prioridadnan pa e Ministerio. remarcabel ta cu IMF y su delegacion presente tabata hopi interesa den cifranan y kico Pais Aruba y Ministerio ta haciendo riba e aspecto di calidad di bida, sostenibilidad y esfuersonan pa salvaguardia nos recursonan natural. Muestra di cu IMF Tambe ta bayendo den e direccion di un acercamento holistico pa e parti financiero y nos economia.



• Diarason Conhuntamente cu representantenan di FCCA, a bishita e proyecto di cas situa na Tanki Leendert. E proyecto aki ta uno special, pasobra e ta e prome proyecto cu FCCA ta construi cu material diferente cu no ta envolvi bloki. FCCA tin como meta pa cuminsa construi casnan menos costoso, pero di calidad! Riba mesun dia a bishita un otro proyecto di cas di FCCA cu a termina y ta situa net patras di MFA Sta.Cruz. Un proyecto di cas cu a keda sumamente bunita paden y pafo. E casnan aki lo ta disponibel pa nos grandinan di 55 aña bay ariba.

• Diahuebs mainta a tuma lugar un momento hopi special y historico. Gobierno, DOW y Serlimar a firma acuerdo pa adkiri ekipo pa mihor maneho di desperdicio. Particularmente pa desperdicio medicinal, animalnan morto y sludge.
Gabinete Wever – Croes a pone su dilanti pa pone e ser humano central, como parti di esaki desde inicio di e gobernacion a haci diferente esfuerso pa logra e meta pa Aruba tin un mihor maneho di desperdicio considerando e situacion di dump cu pa hopi aña ta uno antihigienico, peligroso, dañino na nos medio ambiente y contra normanan mundial di salud. Comunidad por mira cu cada bes stapnan grandi ta wordo haci pa logra e meta aki.

Esaki tabata tur informacion pa e "Recap di Siman" di Ministerio di Desaroyo Teritorial y Medio Ambiente.

Cambio den e servicio di Postwissel di Post Aruba

POST Aruba a wordo informa door di FXDC Post cu nan lo stop e servicio di Postwissel pa e islanan di Bonaire, Saba y Sint Eustatius. Postwissel ta e servicio di Post Aruba pa manda y ricibi placa.

E postwissel cu a wordo manda di/pa e tres islanan menciona te cu 26 di maart y cu ainda no a wordo procesa lo wordo paga ainda.

E servicio di Postwissel local, pa Curaçao y Sint Maarten ta continua normalmente.
Cu e servicio aki clientenan por haci transaccion di maximo Awg.5.000,00 pa dia. Esaki por wordo procesa via e-mail cual ta bay casi inmediato of via post hunto cu cartanan pa un tarifa mas economico.

Pa mas informacion tocante e servicio di Postwissel of otro servicionan di Post Aruba N.V., bishita e website www.postaruba.com of check nan paginanan riba Facebook, cu ta Post Aruba NV y Aruba Stamps.



Quota Club a haci donacion na Koningin Wilhelmina Fonds

RECIENTEMENTE Koningin Wilhelmina Fonds Aruba tabatin e honor di forma parti di e grupo di fundacionnan y organisacionnan cu a participa na e Donation Night di Quota Club Aruba. Durante e Quota Donation Night diferente organisacion den nos comunidad a ricibi un donacion di Quota Club of Aruba.
Koningin Wilhelmina Fonds Aruba ta gradici Quota Club pa e confiansa un biaha mas deposita den e fundacionnan y organisacionnan aki na Aruba pa asina nos tur por sigui informa y educa y alabes duna sosten na comunidad.



Payroll Pro HRM ta celebra su 25 aniversario hunto cu su clientenan



















DIABIERNA, 29 maart, Payroll Pro HRM a organisa un cocktail party pa tur su clientenan na Aruba en conexion cu nan 25 aniversario. E cocktail party a tuma lugar na e edificio di Gamma IT Solutions, cu ta e compania local cu a desaroya Payroll Pro HRM . Durante e anochi aki e clientenan por a gosa di un anochi cu musica, snacks y drinks. Di e manera aki Payroll Pro HRM kier a duna un danki inmenso na tur su clientenan pa nan lealtad y apoyo durante e 25 aña cu Payroll Pro HRM ta riba mercado.

Payroll Pro HRM tambe kier gradici tur e consultants y e team di support di VCC International cu semper ta cla pa yuda tur cliente.

Frank Baks, Director di Business Development di Gamma IT Solutions, ta comenta "Gamma ta sumamente contento di ta partner cu VCC International, cu ta brinda support na tur e clientenan di Payroll Pro HRM.

Ademas, nos ta gradici tur cliente cu ta cu Payroll Pro HRM, ta danki na e clientenan nos por ta 25 aña riba mercado caba. Nos por sigura un y tur cu nos ta bay sigui brinda Aruba y Caribe e miho producto y servicio di Payroll y Human Resource Management software."

Dia di Rey 2019

DIASABRA 27 di april nos ta celebra un bes mas Dia di Rey, dia di cumpleaños di S.M. Rey Willem Alexander.
Pa hopi aña e celebracion di cumpleaños di Reina y actualmente di Rey den nos comunidad ta conoci cu actividadnan cultural, weganan popular y eventonan deportivo.

E celebracion conoce tambe su eventonan oficial manera entrega di condecoracion real na ciudadanonan door di Gobernador di Aruba y e ceremonia protocolar den Wilhelmina Park. Aki por conta cu presencia di miembronan di Marina Real y gruponan hubenil uniforma di scouting.

Ta un tradicion cu Presidente di Parlamento ta expresa palabranan di felicitacion na ocasion di cumpleaños di Su Mahestad na nomber di comunidad Arubano.

Desde 1992 ta entrega tambe e Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp na un hoben of grupo hubenil cu a destaca durante e ultimo aña. E ganado sea individual of grupo lo mester a destaca durante e ultimo aña riba



tereno social, cultural of deportivo pa bini na remarca pa e premio. E edad pa ser nomina ta di seis pa binti aña. E lidernan di un grupo por ta adulto, pero pa e premio ta considera e miembronan hubenil.

Na aña 2018 e premio a bay pa e rumannan Chiara y Sophia Petrocchi pa nan dedicacion y logronan den e deporte di Taekwondo y Judo.
Tambe e comision ta otorga dos premio di estimulo.
E celebracion den Wilhelmina Park ta ser coordina pa Comision Celebracion Dianan Nacional y Comision Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp.

The Chaz Modeling & Talent School ta habri Les di Modelahe pa muchanan y Hobennan, tur diamars na Paradera











EN coneccion cu nos celebracion di 21 aña pronto den luna di April, nos ta brinda e oportunidad na tur esnan pabou di brug pa forma parti di nos school mas cerca di cas.

Diamars 2 di April nos ta start cu les di modelahe na Club Caiquetio di 6:00pm te cu 7:00pm. Pa mas informacion por manda mensahe of yama na 560-4567 pa mas informacion. Nos ta en busca di caranan y talentonan nobo den e mundo di Moda y Talento.

Nos meta semper ta pa desaroya e mucha den diferente ramo y aporta na un desaroyo positivo di e mucha of hoben. Mayornan nos ta buscando muchanan di 4 aña bay ariba te cu 20 aña. Tur ta bon bini pa join. Muchanan y hobennan si abo kier siña modela of si bo tin talento pa cu esaki, ata bo oportunidad pa desaroya bo talento den e mundo di modelahe. The Chaz Modeling & Talent School tin amplio experiencia den e mundo di modelahe y sigur cu hopi logronan durante nos 21 aña di existencia. Bin Join Nos na Club Caiquetio tur diamars di 6:00 pa 7:00 di anochi.

Bon dia yen di alegria!

Scirbi pa Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen



HOPI lief di e cabayero Clive Faustin di Romar Trading pa nan invitacion na un anochi di biña Casillero del Diablo na Hard Rock Café recientemente, pa a sera conoci cu e Export Manager di e dushi biña aki.

E sa cu nos ta amante di dushi biña di Romar. Nos ta bay regularmente na nan dushi anochinan di "Wine Tasting".

E biaha aki un anochi cu e tema tambe di futbol, cu varios miembro di prensa y di ABV pa tende un crenchi di e relacion cu Concha y Toro tin cu Manchester United Football Club.

Casillero del Diablo ta un di e sponsornan di Manchester United pa algun aña caba. Tin un campaña andando di Casillero del Diablo hunto cu Romar Trading pa gana un ticket pa bay hunga futbol na Old Trafford Stadium na Manachester City, Inglaterra.

Un campaña interesante sigur pa tur amante y hungadornan di deporte rey futbol.

Por gana tambe dos camisa di Manchester United, un di nan cu su certificado oficial y un di nan firma pa representante di Manchester United. Tabata un dushi anochi na unda e damanan presente a haña un of mas chens di skop e bala den un gol chikito pa gana premionan manera polo, pechi y boter di biña Casillero del Diablo.

No laga e nomber di e biña aki spanta'bo, e ta un dushi biña! Lady Ruth no a spera cu ta un gai asina jong di apenas 30 aña di edad Alvaro Saenz-Laguna tabata na cabes di Dept. di Export di e biña dushi aki.

Nos por a combersa un crenchi cu Alvaro, kende a expresa na nos con bendiciona e ta sinti su mes di ta tata di un yiu homber di 7 aña. (Of ta 11 aña , nos no por corda mas) y cu e ta encanta nos dushi isla Aruba y su dushi y bunita beachnan.

Nos a combersa tambe cu sra. Maria Petit, e simpatica dama di e tremendo weyanan di cushina "Saladmaster" - si, e mes, Maria ta den cushina!

Y tambe cu e cabayero Eddy Berg kende sigur su team di



futbol faborito Brittania di Piedra Plat. Locual tabata hopi agradabel tambe e anochi dushi aki, tabata, ora cu Clive a anuncia Lady Ruth pa recita un poema pa cu nos hende muhernan, ya cu tur dia ta suppose di ta Dia di Hende Muhe y no solamente riba 8 di maart.

Algun persona na un di e otro "wine tasting events", nan a yega di puntra nos pa recita, pero nos no tabatin poema cu nos.

E biaha aki si nos tabatin un poema cu nos den nos tas. Y.....el a cai na bon tera tambe! Danki Clive Faustin!



Romanticamente biña y poema tambe ta un bunita combinacion. E turistanan presente a gusta e splicacion cortico na Ingles cu a wordo duna dor di Clive y Lady Ruth mes. He, nos a bay bek un rato den nos time tunnel di e dushi temponan aya na Aruba Beach Club y Casa del Mar.

Hard Rock Café no ta Lady Ruth su "Hang out place", pero a goza di e DJ tocando, preparando pa nan house band. Exito na tur cu lo cumpra dos boter di biña Casillero del Diablo cu e chens di gana e ticket pa bay Inglaterra, Manchester City.

Mientrastanto Lady Ruth ta keda apoya su team faborito di futbol cu ta "Dakota tur dia !" y "Barcelona"! Siiiii, nos ta gusta e biñanan "Frontera" y "Casillero del Diablo". Un dushi biña cu cuminda, of djis, pasobra "It's five o'clock some where" , kemen "Happy Hour time!"

Den weekend a relaha, combersa, y dal un par di glas di biña, nan ta bisa ta bon pa bo salud y bon pa bo curazon, specialmente biña cora . Wel, nos ta brinda na nos bon salud awe !".



CFC 7 ta priminti di bira algo masha grandi mes, mirando e cartelera cu a ser hinca den otro. Tin di e pugilnan ta gewoonweg no por mira otro. Diasabra awor CFC 7 lo ta grandi. Manuel da Silva na palabra.

Aruba Lions Club cu donacion di material di lectura na Fatima College

RECIENTEMENTE Aruba Lions Club, representa pa Lion Gerardo Figaroa a haci entrega di algun material di lesa na maestra Edith Maduro, representando Fatima College, E material a ser bon ricibi door di e maestro kende ta e bibliotecaria di e biblioteca di e scol. E muchanan tambe a keda contento pasobra awor nan tin mas material pa lesa y pa uza den nan proyectonan. Aruba Lions Club ta gradici tur cu a yuda pa haci esaki posibel.



McDonald's ta Celebra Earth Hour cu un show unico

DIASABRA, 30 di maart ultimo, tur localidad di McDonald's rond di isla a participa den e campaña global di WWF: Earth Hour. Aki tur e luznan no esencial a wordo paga di 8.30-9.30 di anochi pa di 10 aña consecutivo.

E Earth Hour ta un campaña global cu a cuminsa na aña 2007 como un evento simbolico na Sydney, Australia. Actualmente, e ta e campaña mas grandi na mundo pa nos medio ambiente, asina inspirando miyones di persona pa tuma accion y reduci uzo di recurso nan natural dor di paga tur luz pa un ora.

Pa celebra Earth Hour aki na Aruba, McDonald's St. Cruz a organisa un show hopi unico. Dos bailarin di e grupo di baile renombra Popcorn Dancers a deleita publico cu un baile acompaña pa musica acustico combina cu percusion. Esaki tabata presenta pa musico nan: Lidrick Solognier, Stephen Diaz, Denzil Tromp y Carlos Bislip.







Diasabra ultimo a paga luznan di Renaissance Aruba pa un bon causa:

Renaissance Aruba a paga su luznan pa di 8 aña consecutivo durante Earth Hour

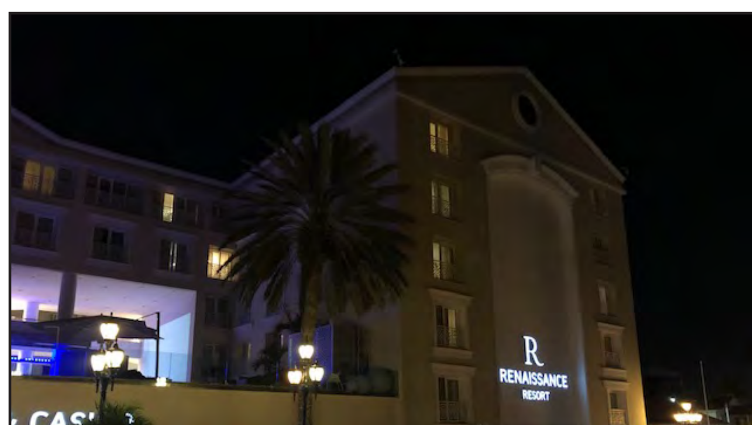


DIASABRA ultimo dia 30 di maart a tuma lugar 'Earth Hour', esaki mesora ta marca inicio di April cu ta luna di "Conscientisacion riba Medioambiente". Renaissance Aruba Resort & Casino, awor parti di Wind Creek Hospitality a participa pa di 8 aña consecutivo y a paga diferente di su luznan. Pa 8or y mei di anochi ora local, tur cu a frecuenta e area a nota un scuridad no usual, pero cu tur aña di nobo ta tuma lugar durante di 'Earth Hour'.



Tocante Earth Hour:
'Earth Hour' a bira e evento di conscientisacion mas grandi na mundo na unda cu ta motiva comunidad, empresanan y gobierno pa carga responsabilidad y yuda yega na solucionnan practico pa salvaguardia nos medioambiente. Ta haci esaki dor di paga luz- durante 1 ora- di diferente edificionan prominente of puntonan cu ta destaca den un pais. Aruba tambe a participa grandemente na esaki diasabra ultimo.

Renaissance Aruba Resort & Casino a paga e luznan parti dilanti di Renaissance Mall, Marina Hotel (spotlight blauw na entrada), entrada di Renaissance Marketplace (Le Garage te cu Seaport Casino), e Boulevard strip (Renaissance su lanternanan), Toren di Wind Creek Crystal Casino y e luz ariba dak di Wind Creek Seaport Casino. Riba fotonan athunto momento cu Renaissance Aruba Resort & Casino a paga su luznan como sosten na Earth Hour 2019.



Suffisantdorp/ Muizenberg Bieu

WILLEMSTAD - Medidanan pa drecha presupuesto di gobièrnu no por ta asina drástiko ku e ta hasi bida kasi imposibel, mandando e komunidat enormemente patras! Impreshonante ta e historia di e bario ku originalmente tabata yama Suffisantdorp ku kayanan manera Deltastraat, Brokopondostraat, Coppenamestraat, Medemapark, pero ku awendia tur hende ta menshoná komo Muizenberg Bieu. Hubentut kasi e bario aki no konosé mas. Durante transmishon di programa Bario pa Bario di djadumingu 31 di mart e sirkunstansia di e bario aki a bini den 'spotlait' na momento ku señor Cerilio Francees tabata na palabra i a splika di e amistat i konfiansa sólido entre e habitantenan. Ta relashonnan ku a bira sumamente fuerte, pasando di generashon pa generashon. Un bario kaminda e relashonnan ta sigui ta bastante estrecho i profundo, no opstante ku entre tantu famianan kompleto a muda i bai biba na Ulanda i òf a pasa pa otro barionan di Kòrsou, pero tin otronan ku ya no tei mas na mundu.

E suidadano Cerilio Francees, manera e mes a splika tabata aktivo riba tereno musikal i a aktua ku Rudy Plaate i otro bandanan musikal sumamente popular. Ademas e tabata aktivo den e ramonan di deporte beisbòl i futbòl. E tema bario, danki Dios ta akapará no únikamente aspektonan físiko i infrastruktura di bario, sino tambe sintimentu i rekuerdonan, kompartí entre habitantenan. Komunidat di Kòrsou mester kustumbrá duna mas importansia na e tipo di detayenan aki, esta e sirkunstansia sosial di bida i relashonnan entre famia i habitantenan di bario. Huntu ku señor Cerilio Francees tabata invitá pa e programa señor Frank la Cruz, kendenan a biba pa mas di 50 aña den e bario aki. Frank la Cruz tambe ku sa masha di e bario, pero no por tabata presente debí na kebrante di salú. Remarkabel den e kaso di Muizenberg Bieu ta keda ku ta trata aki di un di e barionan kaminda ántes hopi suidadano di orígen portugues a biba, tur trahando pa SHELL, komo tal un bario ku un arsenal di palunan di fruta, prinsipalmente mango. Kisas hasta e bario ku mas palu di mango plantá na Kòrsou. Un variedat di mango e bario Muizenberg Bieu konosé, di tur sorto di tipo, tamaño i òf sabor. E infrastruktura di e bario aki ta manera SHELL a kustumbrá si ta trata di konstrukshon di bario i sistemanan



di biba pa su trahadónan ántes, semper ku un sistema di kloaka debidamente akabá pa e áwaseru por haña su kaminda di un forma responsabel. Den e serkania direkto tin e konosido dam di Muizenberg, kaminda a haña un kaiman algun aña pasá. Muizenberg Bieu segun Shamil Ortega, kende ta presidente di e komishon di bario, refiriendo na senso 2011 a indiká ku meresé tur sosten di esnan mas hóben, e poblashon entre tantu pa gran parti ta di habitantenan riba e edat di 60 aña di kua várdios ta penshonado. E proseso di enbiegesementu ku den hopi sosiedatnan di mundu a bira un fenómeno masha normal a bin ta dominá fuertemente den Muizenberg Bieu.

Na polítiko i mandatarionan un yamada awor ku nos isla ta konfrontando ku un krísis finansiero ekonómiko teribel pa no konsentrá únikamente riba medidanan pa tene e presupuesto di gobièrnu den balansa, sino wak tambe e sirkunstansia di bida di nos pueblo ku ta manifestá netamente den nos barionan. Por fabor tuma BON nota di e situashon sosial di habitantenan den barionan i interesá mas tantu posibel pa sa di métodonan i proyektonan moderno ku por sirbi pa elevá kalidat di bida na Kòrsou. Mester konsolidá e sirkunstansia di bida riba e isla aki, anto no sigui ku medidanan ku nos tur sa lo hasi hopi daño i te hasta kibra e entidat bario ainda mas. Ya na e momentonan aki tin hopi kaso di hendenan ku ta bandonando Kòrsou pa buska un mihó bida na Ulanda. Prinsipalmente e hubentut ta bai i ta laga e hendenan grandi patras i asina ei ta surgi un aglomerashon di kasnan habitá espesialmente dor di penshonadonan. E tema BARIO ku su impakto den e komunidat kurasoleño, bou di e sirkunstansia aktual mester subi e agènda di gobièrnu porfin. No tin ningun sentido pa kontinuá ku diskushonnan superfisial den e kaso di bario.

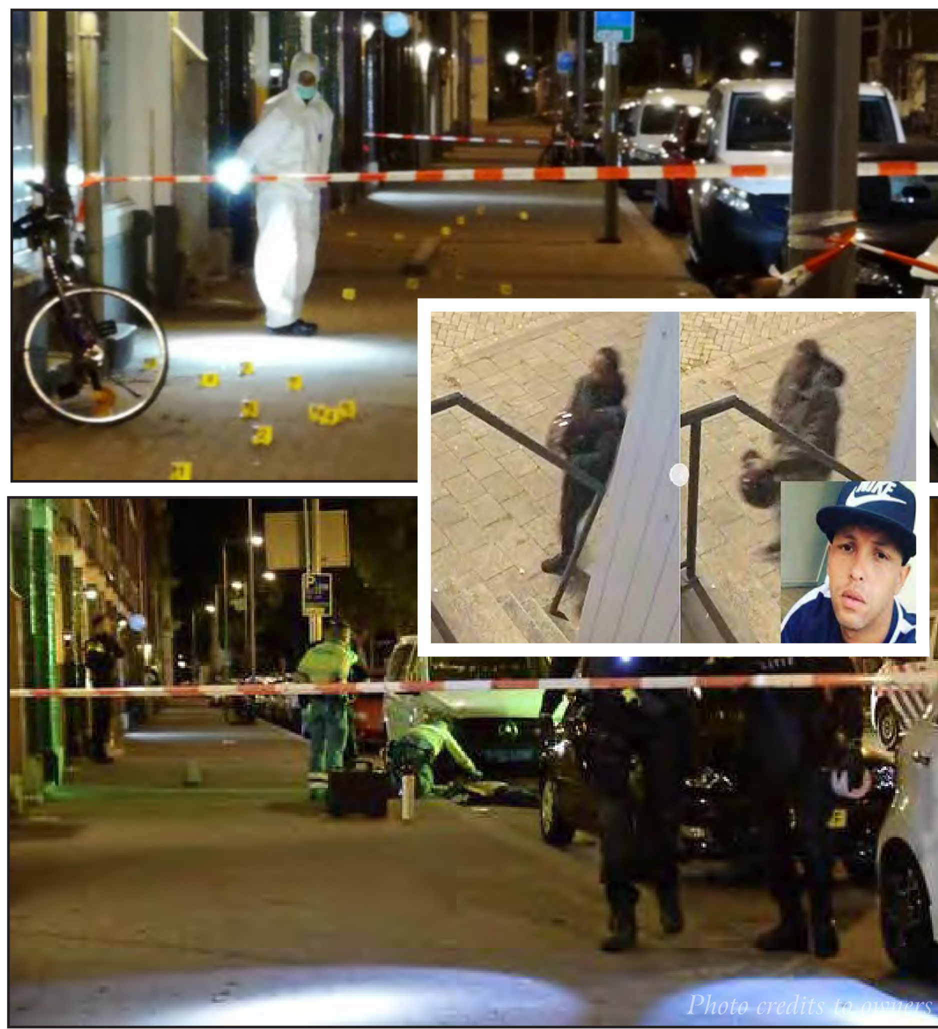
Ku detenshon di Henson

Duo ku a mata Dairon na Ulanda ta arestá!

WILLEMSTAD. Ku detenshon di e Kurasoleño ku tabata biba na Rotterdam pero a hui bin Kòrsou despues di asesinato di Diaron 'Dayo' Alberto aña pasá, polis ulandes awor tin e duo ku a ehekutá e likidashon di Dairon Alberto aña pasá na Rotterdam.
Anteriormente polis a arestá e kompañero den krimen di e sospechoso ku nan arestá siman pasá na Kòrsou.

Djasabra NOBO a hasi menshon ku outoridatnan polisial a konfirmá detenshon dje fugitivo sospechoso Morguienne Martison Hansen den un kas na Kirindongo Abou.
E detenshon a sosode riba petishon di outoridatnan hudisial na Ulanda.
Ku detenshon di Hansen a resolvé un misterio grandi ku tabata kologá riba e kaso pasobra fo'i dia 28 di òktober ku a likidá Dairon, ta algun imahen basta malu polis tabatin pa traha kune i identifiká e pistolero.
Morguienne Martison Hansen nasé na Kòrsou, 12 di aprel 1997.
Anteriormente polis a arestá un Kurasoleño di 24 aña bibá na Rotterdam pe asesinato kaminda probablemente no ta Dairon nan mester a mata pero otro hende.
Na bida Dairon Alberto di 32 aña di edat tabata repartidor di pakete di post i anochi 28 di òktober e tabata kombersando ku algun amigu den Rechthuislaan na Rotterdam-Zuid ora un persona poko korpulento ku un hèlmu i ku un pia ku ta lastra a kana yega serka ku un arma outomatiko.
Unabes ku e tabata serka dje grupo ela kuminsa tira riba e hòmbernan kendenan a plama fo'i otro buskando kaminda pa skonde dje tirunan.
Varios di nan a kai na suela, Dairon tambe.
E pistolero a kana yega te serka dje i a likid'é ku dos tiru i despues ela tira riba dos otro hende den e grupo.
Na tur e pistolero a lòs mas ku 10 tiru i hasta bala a pasa dor di bentana di un café. Ora polis a yega i a puntra e amigunan di Dajo si nan a mira algu, nan a ninga di papia.
Polis a ofresé un rekompensa di 25.000 Europa kualke informashon ku kondusi na detenshon dje duo maton.

Basta dia kaba e reshèrshenan ku ta investigando e likidashon di Dairon a tende ku Hanston ta na Korsou i siman pasá polis a aresta e sospechoso di 21 aña na Korsou i su kómplise ku nan a detené for di 28 di februari na Limburg. Un dje dianan aki nan ta traslad'é pa Ulanda.



ORIGEN DJE ASESINATO
Awor polis tin un bista mas kla di origen dje asesinato di Dairon Alberto i kaminda posiblemente e duo maton tabata buska e hendenan ku a kometé un dòbel likidashon na Rotterdam na 2017.
Polis na Rotterdam ta sospechá ku e duo maton ta ligá ne gèng di No Limit Soldiers.
Loke tabata notabel den e kaso aki ta ku ningun dje testigunan dje asesinato di Dairon no ke papia maske polis a pone hopi preshon.

E blanko mes ku nan tabata buska a bai skonde pero polis ta sospechá ku nan tabata buské pa mata pasobra ela intermediá den asesinato di Gilbert 'Giba' Henrietta (26) i Lindomar 'Kleine' Elisabeth (259 kendenan a keda limitá e aña anterior riba Rhijnauwensingel.
Ta Henrietta nan kier a likidá e dia ei i Elisabeth tabata ne lugá robes inosentemente.
Henrietta lo tabata miembro di NLS segun polis na Rotterdam pero a sobrebibi un atentado na 2013 na Rotterdam durante un konfrontashon ku un miembro di Buena Vista City.
En todo kaso masha hende sa ki a pasa ki talbes nan por konta polis algu di kousa i origen dje likidashon di Dairon.

No tin sèn pero

Sí tin 20 mion florin pa pasa kaminda dor di Pal'i Mangel

WILLEMSTAD - Kon por ta ku gobiernu ta bisa ku no tin sèn, anto kuchi kuchi ta dal bai ku plannan makabro pa e área di pal`i mangel ku lo kosta komunidat 20 mion florin.
Fundashon Rif ta konstata ku un biaha mas ku e gobiernu aki no tin kunes ku e pueblo aki i ta Dal Bai.
Moveshonnan den e area di Rif ta sigui bou di kapa ku ta limpia ta limpiando e area, siendo ku e intenshon i preparashon pa traha un kaminda dwars dor di e área di palu di mangel na Rif ta sigui riba mesa. Tur esaki sabiendo ku ya tin un kaminda einan traha na 2017 pa 250 mil florin.
Fundashon Rif sin embargo for di publikashonnan den prensa por a konstata ku a nombra un eks diputado komo kordinador di lokual gobiernu a duna e nomber "Plan Rif".
Tambe nos por a skucha Hospital Nobo Otrobanda ekspresá nan preokupashon pa e hecho ku te ainda no a



regla kon e Hospital Nobo aki ta bai deshasi di su awa sushi, lokual de fakto según Hospital Nobo Otrobanda nan propio deklarashon ku lo mester siguí deshasi esaki den e área di pal`i mangel na Rif.

Ku hotel i hospital nobo eibanda

Sanamentu di Pal'i Mangel riba Rif ta un konditio sine qua non

WILLEMSTAD. Fundashon Rif ta enfatisá ku mester sania e área di Pal`i Mangel na Rif. Esaki na interés di e habitantenan di Rif, pashentnan i trahadornan di Sehos i tur bishitante di e área.
Fundashon Rif ta spera ku awor ku Hospital Nobo ta kabando i Corendon ta trahando hotel den e área, gobierno porfin por sania e área aki. I protehá i no hasi daño na nos medio ambiente ku ta futuro pa nos generashon.

Esaki ta nifika simplemente inakseptabel, konsiderando e situashon di polushon ya eksistente di e área aki ku tur su konsekuenshanan desagradabel manera hopi sangura, holo stinki i ku ta nosivo pa salu di habitantenan di Rif debi na plaga di sangura i otro insekto ku tempu tempu ta asota nos bario. Ta pa basta dekada Fundashon Rif ta pidi atenshon i akshon p'e situashon di sangura aki pero gobierno ta pensa solamente kon pa regla un bon boká pa consultennan lubidando riba e plaga di sangura den Rif.

Ni maske kuantu kampaña mediatiko gobiernu bin kune pa gana simpatía di pueblo, pa laga aparenta ku ta traha un kaminda dwars dor di mangrove pa 20 mion florin na benefisio di desaroyo niun hende no ta kere esaki mas.
Ya e pueblo aki a lanta for di soño i no ta kere ku esaki ta pa nan benefisio. Tur hende sa ku ta pa benefisiá un grupito di hende.

Mediante engaño

Makelaar a bende siudadano tereno di gobiernu pa fl. 23.000 [EISER]

WILLEMSTAD. Di akuerdo ku datonan ku awor numa a bira publiko, resientemente wes den un kaso sivil a kondená un makelaar pa paga un siudadano 23.000 florin ku ela paga pa un tereno na Cabo Verde siendo ku ta tereno di gobiernu.
E kumpradó a paga pe tereno bou di kondishon ku doño dje erfpacht i e makelaar lo a regla na gobiernu pa pone e tereno riba su nomber pa e por haña konekshon di awa i koriente pero si no ta pasobra ela harta di warda, te awe e lo a keda sin su sèn tereno.
Aña pasá wes a trata e kaso un biaha kaba kaminda e persona ku a kumpra e tereno na Cabo Verde na aña 2007 a paga 15.000 florin pa e tereno di 4000 m2.
E siguiente paso tabata pa legalisá e tereno i den e dokumento ku e petishon aki e doño a bende Sasha tereno di gobiernu di Korsou debidamente registrá komo tal.
Tabatin un edifisio riba e tereno kue doño a bende pa 20.000 florin.
Tur kompra i bena a bai bou di kondishon ku ta registrá e transakshon serka gobiernu komo doño dje tereno.
E señora ku tabata doño dje tereno alkilá di gobiernu a bende esaki ku señor Etienne pa 23.000 florin.
O sea kada bes e preis ta subi for di 17 mil pa 23 mil florin.
E kos a dòl ora ku e bendedónan i e makelaar a tarda pa regla e dokumentashon pa traspasá e edifisio na Cabo riba un tereno di 1812 m2.
Na aña 2015 Etienne a fada di warda i a hiba e papelnan pa e makelaar pa e por haña su sèn bèk.
Loke a fada e kumpradó tambe ta e hecho ku den e kondishon ku e konstrukshon riba e tereno tabata Aqualectra no kier a konektá awa i koriente.
Den e kaso aki wes a husga ku tabatin engaño di parti dje bendedónan i a ordená e makelaar pa pidi e bendedó dje torneo pa paga e sèn be`k.
Komo ku e makelaar no a aktua di akuerdo ku étika i norma di un makelaar desente, wes a kalifiká e kos aki engaño i a anulá e akta di kompra i benta.
E veredikto tabata ku e makelaar Freelands B.V. mester a paga e kumpradó 23.000 florin bèk.

Avalancha di akusashon di MPK kontra gobiernu Rhuggenaath

WILLEMSTAD. Dr. Rene Rosaliá a reakshoná brabu knotra PAR su akusashonnan i a denunsiá ku ta PAR a kuminsá ku benta di propiedatnan patrimonial di Kòrsou manera UTS tresiendo e protekshon i siguridat di datonan konfidensial di gobièrnu i di pueblo en general na peliger;
Nan no ta patriota i ta gobern´ pa kresementu ekonómiko di Hulanda [groeistrategie] i no kresementu di Kòrsou;
Nan ta yenando Kòrsou ku makamba na posishonnan importante kalifikando akadémikonan i téknikonan yu di tera komo inkapas;
Poniendo ekspertonan makamba na posishonnan haltu i stratégiko gobièrnu Rhuggenaath ta yuda Hulanda haña kòntròl total di tur loke ta pasa na Kòrsou;
Nan a demostrá ku nan no por gobern´. Nan a krea un krísis i atrobe ta rumbo pa Hulanda pa tuma instrukshon i yudansa [art. 25 lei di reino pa supervishon finansiero];
Bou di nan gobernashon algun mil yu-di-Kòrsou a pèrdè trabou, hopi empresa a será nan porta i algun shen ámtenar ta bai haña retiru masal;
Nan a demostrá bon kla ku nan tin un plan den ehekushon pa será Refineria Isla. Ya kaba ta opvio ku nan ta e kulpabelnan pa pèrdida masal di trabou bou di trahadónan i kontratistanan di Refineria Isla;
Bou di instrukshon di Koninklijke Shell i gobièrnu hulandes nan a kore na un manera brutal ku Guandong Zenrong.
Bou di nan gobernashon un banko komersial i no PSB a bira e banko ofisial di gobièrnu;
Nan ta un gobièrnu di korupshon ku ta ekselá den tapamentu di korupshon: Hospital nobo – UTS – Vèlt di Barber – La Fogata – Baoase – Playa Marriot –
5.6 mion pa Opleiding polis – FKP – SOAW den Tauber Building – 1125 kilo di droga – RDK – CRU - Refineria Isla –33 mion di Insel Air – GIRO Bank NV – Subida di prima di seguro ku 13.5 porshento i hopi mas i asina por sigi.

Búskeda di hóben ku a hui

WILLEMSTAD - Polis ta pidi búskeda di e hóben, Jesus Valks, nasé na Sto. Domingo, di 15 aña di edat. For di djaluna 25 di mart 2019, alrededor di 12.30 or di mèrdia, Jesus a sali for di "Justitiële Jeugdinrichting Curaçao JJIC/GOG i no a regresá.



Jesus tin e siguiente deskripshon:
Postura: delegá;
Kabei: pelá chikí;
Koló di kueru : maron kla;

Polis ta supliká tur hende ku por duna kualke informashon tokante di Jesus pa tuma kontakto ku polis na e number di telefòn 917 òf na e number anónimo 108.

"Straño pero Bèrdat...."

Hòmber puñalá den lomba no ke denunsiá su agresor

PHILIPSBURG. Un kaso Hooi straño a tuma lugá siman pasá ne parti franses di Sint Maarten kaminda dado momento un homber a kore yega ku su outo dilanti di un panaderia i ora ela baha tur hende a mira ku e tabatin un kuchú klabá den su lomba.
Despues di a indiká ta ken a puñal, polis a arestá dos homber, un 'son of the soil' di e parti ulandes i un Hamaikino.
E kaso a sosodé ocho dia pasá i maske ku e viktima no ke hasi denunsia, fiskal di Ministerio publiko sí ke akusá e hòmbernan ku a puñalá e persona. Parse ku ta un problema a surgi tokante pago pa alkiler di un outo i e kaso a eskalá. E dos sopechosonan mientras tantu ta será na Guadeloupe pasobra no tin prison ne parti franses di Sint Maarten. Danki na un kliente ku tabata komiendo ne café i a mira e homber ku puñal den lomba ku ela haña ambulans i Gendarme tambe a yega rapidamente. Nan a drenta e bario Agrément i a arestá dos homber. Bou di lei franses nan por haña aña di kastigu si wes haña nan kulpabel. Un di esnan arestá ta un sanmarteño ku a nase ne parti franses i e otro ta un Hamaikino kende ta traha ilegalmente riba e isla komo masahista. Dokternan a indiká ku e viktima tin ku pasa 3 siman den hospital pasobra e puñalada a kousa hopi daño. reportadamente un dje malhechornan a puñalá e sanmarteno sinku biaha borando su pulmon i nir.

Ayera mester a disidi ken ta remplasá Theo den Staten

PHILIPSBURG- Presidente di parlamento di Sint Maarten a konvoká un reunion urgente pa ayera tardi 3'or pa tuma un desishon i evaluá kredensial di e remplasante di parlamentario Theo Heyliger kende a renunsia pasobra e ta será na Boneiru.

Presidente di parlamento ta Sarah Wescot-Williams kende ta miembro dje frakshon di Theo Heyligers.

E punto di agenda ta señalá ku lo tin ratifikashon dje resultado di screening dje kandidato pa drenta parlamento.

Dr. Remé Rosalia ta dal bèk:

Gobièrnu Rhuggenaath mester bai anto lihé!

WILLEMSTAD. Movementu Kousa Promé no a laga bientu pasa riba e akusashon ku partido PAR a lansa kkontra nan i a yega na e konklushon ku e gobièrnu di PAR, MAN ku PIN mester bai anto lihé.

E gobièrnu aki no tin niun balor agregá pa pueblo di Kòrsou, pasobra:
Nan huntu ku nan sosten di 12 parlamentario a resultá di ta un ekipo di bèrgwensa pa e yu-di-Kòrsou;
Den 22 luna nan a krese e debe nashonal i hiba Kòrsou na bankarota;
Nan a demostrá di ta un gobièrnu sin wesu di lomba ku a pone nan mes shen por shento na disposishon di Hulanda [groeistrategie];
Nan ta gobernápa e kolonisadó Hulanda i no pa Kòrsou ni pa e yu-di-Kòrsou, siendo ku nan sa bon bon kiko a pasa ku e "pas de deux" di Miguel Pourier i e "kogel door de kerk" di Don Martina;
Nan a keda drei rònt pa finalmente aseptá SOFA, entregando Kòrsou komo trampolin pa Hulanda i Merka agredí Venezuela militarmente for di teritorio di Kòrsou aseptando ku:
Sòldánan merikano por drenta Kòrsou aktua i move grátis sin niun opstákulo;
Sòldánan merikano tin akseso inlimitá den nos sistemanan di komunikashon;
Sòldánan merikano no mester paga pa uza haf di Kòrsou;
Outoridatnan di Kòrsou no tin poder pa subi i inspekshoná tripulashon ni ekipo den avion i barkunan militar merikano;
Meskos ku Kousa Promé ta kuestioná SOFA aki na Kòrsou, parlamentarionan krítiko hulandes a hasi preguntanan kayente, insistente i direkto riba e 4 puntonan kuestionabel aki tokante SOFA;
Un gran parti di pueblo no ta niun tiki satisfecho ku e aktual gobièrnu Rhuggenaath,
Nan a traishoná e region di Karibe komo zona di pas i pais Kòrsou su posishon komo pais i pueblo di pas, kolaborando ku Donald Trump, e presidente diabóliko di Merka, minister presidente Marc Rutte di e partido mas korupto di Hulanda [VVD koploper in affaires in VN's Politieke Integriteits-Index] i e terorista golpista venezolano Juan Guaidó;
Komo gobièrnu i parlamento nan no a inspirá pueblo niun tiki pa ta orguyoso di nan i di tin konfiansa den nan.
Nan a demostrá di ta un gobièrnu basá riba mentira i engaño: por ehèmpel premier Rhuggenaath ta bisa pueblo ku el a firma simplemente pa Kòrsou duna ayudo humanitario na Venezuela, siendo ku den realidat el a firma tambe pa outorisá sòldánan merikano pa por drenta teritorio kurasoleño i ataká Venezuela ora Donald Trump disidí esaki. E diplomátiko rusiano Maria Zakharova a atvertí Kòrsou pa esaki.